קווינס טעאטער, דינסטאג אוונט יעקב (קאהען) בערלין מיט זיין קאמפאני, אין "גאסן פון פארברעכן"

דאס איז פאזיטיוו די לעצטע געלעגנהייט צו זעען די דאזיקע מעלאדראמע

בלוטיקע טעג

ראמאן פון אידישן לעבן אין דער צייט פון די ערשטע יאהרן פון דער וועלט מלחמה

פון י. נארמאן

(פארטזעצונג)

— א, האט רחמנות, — האט זי געבעטן מיט טרערן אין די אויגן, — איר זייט דאך אן אפיציר, א מאן פון דער בעסערער געזעלשאפט, א מענש מיט גילד דונג, ווי קאנט איר אזוי האנדלען קעגן א שוואכער מיידל? — לאזט מיך אפ, האט רחמנות.

— רחמנות! — האט לעמקע געזאגט און ער האט פארקרימט די ליפן, — רחמנות איז א ווארט וואס נארנאנס און שוואכלינגע האבן אויסגעטראכט. עס איז נימא אזא זאך ווי רחמנות, ווען א מענש קאן קריגן דאס וואס ער האט לאנג געזוכט. רחמנות האט א נאר, אדער א מענש א שלימזל, וועלכער באהאלט זיין שוואכקייט אונטער דעם אויסרייד פון רחמנות.

און מיט די דאזיקע ווערטער האט ער זיך א ווארף געטאן אויף רחל'ען און ער האט איר ליידנשאפטלאך אנגעהויבן קושן.

דא האט די אומגליקלאכע מיידל צוזאמענגענומען איר גאנצע מוט און האט דעם דייטש געגעבן א היקליקן פאטש.

דאס האט לעמקע'ן ווי עס האט געשיינט טיף באליידיקט. ער איז געווארן אין כעס און האט געזאגט:

— איך זע, אז איך וועל מיט דיר מר זען האנדלען ווי איך האב געהאנדלט מיט דער מיידל פון ווערזשבילאווא, אויב דו ווילסט ניט אנדערש, טא זאל זיין אזוי. דאס וועט זיין דיין אייגענע שולד. איך זאג דיר, רחל, אז יעדע מיידל געהערט צו א מאן, און דאס איז די פריווילעגיע פון יעדן מאן, אז א פרוי, וועלכע געפעלט אים מוז אים געהארכן און זיך אונטערגעבן צו אים. אזוי האבן מענשן געלעבט אין עולם.

און ער האט איר א ריס געטאן צו זיך און איר אומגעארמט.

אלס אין דעם דאזיקן אויגנבליק האט א פלאם געטאן א געל־בלויער בליץ און באלד נאכדעם האט עס געגעבן א שרעקלאכן קראך, אז דאס גאנצע הויז האט אויפגעציטערט. פון ערגעץ האט זיך געהערט דאס קלינגען פון א גלאק, א סיגנאל אז דאס הויז ברענט.

ווערנר רחל איז צוריקגעווארפן אויף איר בעט אין אנמאכט, איז לעמקע געווען אזוי ווי וואנזיניק פון שרעק.

אין דער דאזיקער מינוט האט ער גאר פארגעסן אן דער יונגער און שייגער מיידל, וועלכע האט אקערשט באנערט מיט אלע זיינע געפילן; איצט האט ער זי מער גארניט געהאט אין זינען און ער האט איר איבערגעלאזן גאנץ הילפלאז אין דער דאזיקער געפאר.

ער האט גאר געזאגט פאר זיך, דער ברוטאלער שאראלאטאן האט גאר געטראכט ווענן זיך זעלבסט, גאר פאר זיין אייגענער זיכערהייט.

און אזוי איז ער צוגעלאפן צו דער טיר, וועלכע ער האט אויפגעריגלט, און ער האט איבערגעלאזן די אומגליקלאכע, וועלכע איז געלעגן אנמעכטיק אויפ'ן בעט אין דעם ברענענדיקן צימער און ער האט זאגאר ווידער פארשלאסן די טיר הינטער זיך.

דאך קוים האט ער אנגעהויבן אראפלויפן די טרעפ אלס א דונער שטימע האט צו אים א געשריי געטאן:

— האלט דיר זיך ניט פון ארט!

לעמקע האט אויפגעהויבן זיינע אויגן. פאר אים איז געשטאנען א הויכער, דאר־דער אידישער יונגערמאן, וועלכער האט אויסגעזעהן זייער בלאס, און דער דייטש האט זיך פאנאנדערגעלאכט.

— יודע, דו מאכסט מיר פיל שפאס, — האט ער געזאגט שטאלץ, — ווייסט, צו וועמען דו רעדסט?

— צו א לומפ, א שארלאטאן און א פרויען פארפירער! — האט שלמה ראגאווין געדונערט און זיינע אויגן האבן געבליצט. — אבער דו וועסט מער ניט באנייז דיינע לומפיקע מעשים.

לעמקע האט אנפאנגס גארניט געגלויבט זייערע אייגענע אויערן, און א איז וועט וואגן אזוי רעדן צו אים, דאן האט ער צו ראגאווין'ען א שפרונג געטאן מיט פארמאכטע פויסטן און האט געברומט:

— ווייסטו אז איך בין דער דייטשער לייטענאנט פאן לעמקע, דער קאמאנדיר פון לאווין?

— ניט קיין קאמאנדיר ביסטו, נאר א באנדיט, א וואלד גולן, — האט שלמה ראגאווין גערעדט צו אים מיט א שניידיגן דער שטימע, — און דאס זייט איר אלע, איר זייט באפאלן די ארימע און הילפלאזע שטעטלאך פון ליטא, ניט דורך אייערע העלדנטאטן, נאר דורך שפיאנען און פארדעטער. איר פירט ניט קיין מלחמה, נאר א רויב־צוג; עס איז ניטא ביי אייך קיין סאלדאטן ערע, נאר איר זייט לומפיקע פרויען יעגער.

מיט א ברום ווי פון א ווילדער חיה, האט לעמקע מיט אויפגעהויבענע פויסטן זיך איצט ארויפגעווארפן אויף ראגאווין'ען. אזוי ווי ער וואלט אים געוואלט צרשמעטערן.

ווען עס פלעגט אבער קומען צו קלעפ, איז שלמה ראגאווין אימער געבליבן דער זיגער, ווארום אין קלעפ האט ער זיך גע־הערוועט, און אין קלעפ איז ער אויפגעוואקן.

שוין נאך א קורצן ראנגלען זיך איז לעמקע געלעגן אויף דער ערד א געשלאגענער מיט א פארשוואלענעם געזיכט.

— איך וועל דיר ניט טויטן, — האט שלמה ראגאווין צו אים געזאגט מיט פארחכמנות, — ווייל א איד איז ניט קיין מערדער — ער קאן ניט זעען קיין בלוט אפילו פון א שונא. אבער איך וועל דיר מאכן אומשעדלאך אום דו זאלסט מער ניט זיין קיין געפאר פאר די ארימע און הילפלאזע איינוואוינער.

און מיט די דאזיקע ווערטער האט ראגאווין אים פעסט געבונדן מיט א שטארקער שטריק, וואס ער האט געפונען אונטער די טרעפ.

און איצט, צו איר, צו דער געליבטער, קיין מינוט טאר ער דא ליינגער ניט ווארטן.

ער האט האסטיק אויפגעריסן די טיר פון דעם צימער. א שטיקנדיקער רויך, דורכגען האט אים געשלאגן גאנטקעגן.

די פלאמען האבן שוין ארומגעכאפט דאס בעט, אויף וועלכער ער האט געזעען די געליבטע ליגן און דאס בעט בעט געיינ האט שוין אנגעהויבן ברענען. דאן געמישט מיט לאנגע און פייערדיקע צונגען האט ער א כאפ געטאן אין א וואוסטלאזע זע מיידל אויף זיינע ארעמס און איינווייקלענדיק איר אין א מאנטל, וואס א'ן געלעגן דערביי אויף א שטול האט ער זי שנעל ארונטערגעראגן פון די טרעפ.

א ווײַלע איז ער געבליבן שטיין אום אפצוכאפן דעם אטעם און זיך אפווישן דעם שוויס, וואס אין אים געגרונען איבער זיין געזיכט, דאן טראגענדיק די באוואוסטלאזע רחל אויף איין האנט, האט ער מיט דער צווייטער גענומען א ברעג פון דער שטריק מיט וועלכער דער דייטשער אפיציר איז געלעגן געבונדן און ער האט אים ארויסגעשלעפט אויפ'ן גאס.

— הערי חברים, אהער! — האט ער אויסגערופן, וויסנדיק, אז זיינע פריינט מירקין און בלוישטיין, צוזאמען מיט די נייע קאמעראדן דערווארטן אים אין די ארומיקע וועלדלאך.

באלד נאכדעם האט מירקין אויפגעציטערט. פון ערגעץ האט זיך געהערט דאס קלינגען פון א גלאק, א סיגנאל אז דאס הויז ברענט.

ווערנר רחל איז צוריקגעווארפן אויף איר בעט אין אנמאכט, איז לעמקע געווען אזוי ווי וואנזיניק פון שרעק.

אין דער דאזיקער מינוט האט ער גאר פארגעסן אן דער יונגער און שייגער מיידל, וועלכע האט אקערשט באנערט מיט אלע זיינע געפילן; איצט האט ער זי מער גארניט געהאט אין זינען און ער האט איר איבערגעלאזן גאנץ הילפלאז אין דער דאזיקער געפאר.

ער האט גאר געזאגט פאר זיך, דער ברוטאלער שאראלאטאן האט גאר געטראכט ווענן זיך זעלבסט, גאר פאר זיין אייגענער זיכערהייט.

און אזוי איז ער צוגעלאפן צו דער טיר, וועלכע ער האט אויפגעריגלט, און ער האט איבערגעלאזן די אומגליקלאכע, וועלכע איז געלעגן אנמעכטיק אויפ'ן בעט אין דעם ברענענדיקן צימער און ער האט זאגאר ווידער פארשלאסן די טיר הינטער זיך.

דאך קוים האט ער אנגעהויבן אראפלויפן די טרעפ אלס א דונער שטימע האט צו אים א געשריי געטאן:

— האלט דיר זיך ניט פון ארט!

לעמקע האט אויפגעהויבן זיינע אויגן. פאר אים איז געשטאנען א הויכער, דאדער אידישער יונגערמאן, וועלכער האט אויסגעזעהן זייער בלאס, און דער דייטש האט זיך פאנאנדערגעלאכט.

— יודע, דו מאכסט מיר פיל שפאס, — האט ער געזאגט שטאלץ, — ווייסטו, צו וועמען דו רעדסט?

— צו א לומפ, א שארלאטאן און א פרויען פארפירער! — האט שלמה ראגאווין געדונערט און זיינע אויגן האבן געבליצט. — אבער דו וועסט מער ניט באניין דיינע לומפיקע מעשים.

לעמקע האט אנפאנגס גארניט געגלויבט זייערע אייגענע אויערן, און א איז וועט וואגן אזוי רעדן צו אים, דאן האט ער צו ראגאווין'ען א שפרונג געטאן מיט פארמאכטע פויסטן און האט געברומט:

— ווייסטו אז איך בין דער דייטשער לייטענאנט פאן לעמקע, דער קאמאנדיר פון לאווין?

— ניט קיין קאמאנדיר ביסטו, נאר א באנדיט, א וואלד גולן, — האט שלמה ראגאווין גערעדט צו אים מיט א שניידיגן דער שטימע, — און דאס זייט איר אלע, איר זייט באפאלן די ארימע און הילפלאזע שטעטלאך פון ליטא, ניט דורך אייערע העלדנטאטן, נאר דורך שפיאנען און פארדעטער. איר פירט ניט קיין מלחמה, נאר א רויב־צוג; עס איז ניטא ביי אייך קיין סאלדאטן ערע, נאר איר זייט לומפיקע פרויען יעגער.

מיט א ברום ווי פון א ווילדער חיה, האט לעמקע מיט אויפגעהויבענע פויסטן זיך איצט ארויפגעווארפן אויף ראגאווין'ען. אזוי ווי ער וואלט אים געוואלט צרשמעטערן.

ווען עס פלעגט אבער קומען צו קלעפ, איז שלמה ראגאווין אימער געבליבן דער זיגער, ווארום אין קלעפ האט ער זיך גע־

אנאנסירן

די דערעפענונג פון

קארמאנ'ס דעליקאטעסן

551 סעלקירק עוועניו

(וואו בלום'ס איז פריער געווען)

דינסטאג דעם 3טן יוני

מיר וועלן פארקויפן

שיקאגא וואורשט, ווינערס, געפיקלטע פלייש פון ווייניפעג שטענדיק פרישע און באַ'טעט'ט אויך

פרוכט און סאפט דרינקס

בעסטע באדינונג — מעסיקע פרייזן

CARMANS DELICATESSEN

551 SELKIRK AVE.

מזל טוב

צו די

חתנים און כלה'ס

פון הייגטיקן מאנאט

מיר האפן אז איר וועט זיין זייער גליקלאך

קאנען מיר אייך איינלאדן צו פרובירן רעד ראז טיי?

רעד ראז גרין לייבל טיי

רעד ראז ארענדש פיקאו טיי

רעד ראז טיי

"איז גוטער טיי"

הייגט אויף דער ראדיא

CKY

ווייניפעג

3.00—קאנצערט.
8.00—מוזיקאלישע פראגראם.
8.30—פיטשור.

CNRW 780

ווייניפעג

7.00—מעריאן בראון, געזאנג; עלען ווי־קערס, פיאניסט; אינסטרומענטאלער קווארטעט.

CJRW 499.7

פלעמינג

5.40—מוזיק.
6.00—אנקל פיטער.

CJGX 650

יארקטאן

7.15—פארמערס פריירי ראדיא שעה.

WGN 720

6.00—שיקאגא. מוזיקאל. פראגראם.

WLW 700

6.30—סינסינאטי. ארקעסטער.

WBBM 770

7.00—שיקאגא. סימפאניק פראגראם.

WTAM 1070

7.30—קליוולאנד. מאטארס פארטי.

WMAQ 670

8.00—שיקאגא. בוירנס פראגראם.

WBBM 770

8.00—שיקאגא. פערל פון מוזיק.
9.00—שיקאגא. פיטשור.

WOW 590

9.30—אמאהא. נאזועלע פראגראם.

WGN 720

9.30—שיקאגא. ארקעסטער.

WMAQ 670

10.00—שיקאגא. טאנץ מוזיק.

WENR 870

10.00—שיקאגא. וואדעוויל.

WGN 416

10.30—שיקאגא. קלאסיק.

WBBM 770

11.00—שיקאגא. טאנץ מוזיק.

NEW PALACE THEATRE

היינט, מארגן און מיטוואך

"סאני סייד אפ"

א דורכאויס ריידנדיק, זינגענדיק און טאנצענדיק בילד

ריידנדיקע קאמעדיע — פאקס נייעס

אין פעלעם טעאטער

איינע פון די אינטערעסאנטסטע ביל־דער ווערט געוויזן היינט אין פעלעם טעאטער. דאס איז א בילד וואס האט ארומגענומען ווי א שטורעם דעם גאנצן טעאטער ניינערן עולם — סאני סייד אפ." דאס איז א גוטמוטיקע דראמע, קונצן און עפעקטן פון א לעבעדיקן טעאטער. די אר־טיסטן זיינען פאלאבאסט צוגעפאסט צו זייערע ראלן — און צייכענען זיך אויס דורך זייער ארטיסטישן שפיל. עס ווערט אויך געוויזן א ריידנדיקע קאמעדיע און פאקס נייעס.

—(::)—

פארן בית יתומים

ווערטער רעדאקטאר פון "דאס אידי־שע וואָרט": — איר וועט דא געפינען 1 דאלאר וועלכן איר וועט זיין אזוי גוט און איבערגעבן צום בית־יתומים.

מיט אכטונג, לאטי לעוויטסקי.

"עוועדגרינס" איז שווער צו מאכן וואקסן

אדער

"איך האב קיין גליק ניט מיט עוועדגרינס"

אט צו אזעלכע שמועסן קומען כמעט אלע די וואס האבן זיך באמיט צו פלאנצן ווילדע אדער גוי־סערי ביימער און נעהמען מיסדערפאלג — ווען איר האט ניט גענוג אינפארמאציע ווי אזוי צו פלאנצן. ווייניפעג דארף האבן מער גרינעס פאלגר אין ווינטער און א גרופע "עוועדגרינ'ן" ביימער שאפן דאס. אונזערע עוועדגרינס זיינען געוואקסן אין א גוטן פארמ. מיר גארנטירן אז זיי וועלן גוט וואקסן. ווען איר קויפט די ביימער פון אונז פרייע "פרונינג" באדינונג. טעלעפאנירט 34.948 אדער שרייבט צו די נאדלן ריל גרינסעריס, 468 לענגסייד סטריט, ווייניפעג. מיר שניידן ארום די צווייגן און מיר היילן די קראנקע ביימער.

אין פעלעם טעאטער

איינע פון די אינטערעסאנטסטע בילדער ווערט געוויזן היינט אין פעלעם טעאטער. דאס איז א בילד וואס האט ארומגענומען ווי א שטורעם דעם גאנצן טעאטער ניינערן עולם — סאני סייד אפ." דאס איז א גוטמוטיקע דראמע, קונצן און עפעקטן פון א לעבעדיקן טעאטער. די אר־טיסטן זיינען פאלאבאסט צוגעפאסט צו זייערע ראלן — און צייכענען זיך אויס דורך זייער ארטיסטישן שפיל. עס ווערט אויך געוויזן א ריידנדיקע קאמעדיע און פאקס נייעס.

—(::)—

פארן בית יתומים

ווערטער רעדאקטאר פון "דאס אידי־שע וואָרט": — איר וועט דא געפינען 1 דאלאר וועלכן איר וועט זיין אזוי גוט און איבערגעבן צום בית־יתומים.

מיט אכטונג, לאטי לעוויטסקי.

"עוועדגרינס" איז שווער צו מאכן וואקסן

אדער

"איך האב קיין גליק ניט מיט עוועדגרינס"

אט צו אזעלכע שמועסן קומען כמעט אלע די וואס האבן זיך באמיט צו פלאנצן ווילדע אדער גוי־סערי ביימער און נעהמען מיסדערפאלג — ווען איר האט ניט גענוג אינפארמאציע ווי אזוי צו פלאנצן. ווייניפעג דארף האבן מער גרינעס פאלגר אין ווינטער און א גרופע "עוועדגרינ'ן" ביימער שאפן דאס. אונזערע עוועדגרינס זיינען געוואקסן אין א גוטן פארמ. מיר גארנטירן אז זיי וועלן גוט וואקסן. ווען איר קויפט די ביימער פון אונז פרייע "פרונינג" באדינונג. טעלעפאנירט 34.948 אדער שרייבט צו די נאדלן ריל גרינסעריס, 468 לענגסייד סטריט, ווייניפעג. מיר שניידן ארום די צווייגן און מיר היילן די קראנקע ביימער.

נעשעפט געלעגנהייטן

Business Opportunities

קאנפעקשאנערי און דעליקאטעסן, אין צענטער פון שטאט. פיקסטשורס צו פאר־קויפן פאר א דריטל פון קאסט. אויב איר האט $2.000 קעש קאנט איר עס גלייך קויפן.

בוטשער און גראסערי אין אינדוסטרי־עלן סובארב. סטאר מיט באקוועמער וואוינונג און ערשט קלאסיקע פיקסטשורס צו פארקויפן אדער צום רענטן. קיין טשיין סטאר קאמפעטישן אין דא ניטא.

עלמוואוד, א גוטע סטאר און א מאדער־נער 5 רום קאטעדזש פאר שנעלן פארקויף בלויז $4.000. מיט $1.000 קאנט איר עס איבערנעמען.

אויב איר ווילט א געשעפט, זעט

ח. פערלמאן און נ. זעלטשען

MUTUAL AGENCIES

796 Main Street Phone 51 000

ביזנעס צו פארקויפן. איינגנטימער מוז פארלאזן די שטאט און וויל איבערגעבן זיין סעקאנד הענד קלאדינג סטאר, מיט א גרויסן פארלוסט פאר זיך; $500. זי איז ווערט צוויי מאל אזוי פיל. זיך ווענדן אין 389 נאטר דיים עוועניו.

ניי געביידע פון אפיס ספעשל־טי מאנופעקטשורינג קא. למד., היינט דערעפנט

די אלטע, גוט באקאנטע פירמע, די אפיס ספעשלטי מאנופעקטשורינג קאמפא־ני לימיטעד האט היינט דערעפנט איר נייע געביידע, אין 358 דאנאלד סטריט, מיט א ריינער אויסשטעלונג פון פיינער אפיס איינריכטונג. די דאזיקע קאמפאני איז איצט גרייט צו באדינען אירע ווינ־ניג פענער קאסטאמערס אויף א גרעסערן און בעסערן אופן.

אין די נייע שאורומס וואס באשטייען פון דריי גרויסע פלארס, קאן מען איצט קויפן דיי בעסטע און סאמע מאדערנסטע אפיס סעטס פון יעדער באשרייבונג.

מר. הערי סי. סלעמין, מענערשינג די־רעקטאר און טרעזשורער פון דער אפיס ספעשלטי מאנופעקטשורינג קאמפאני, לי־מיטעד, איז ספעשל געקומען אין ווינ־ניג צו דער דערעפענונג פון דער נייער געביידע. ער איז פרעזענטירט געווארן מיט א גאלדענעם שליסל פאר דער אפיצי־ערער דערעפענונג. מר. סלעמין איז מיט דער דאזיקער קאמפאני פאר די לעצטע 14 יאר, און ער איז אן אנגעזעענע פער־זענלאכקייט אין דער פירמע, און אין גע־זעלשאפטלאכן לעבן.

ווילאם סי. בארלעם איז דער ווייניפע־גער און מערב קאנאדער פארוואלטער פון דער אפיס ספעשלטי קאמפאני, לימיטעד. מר. בארלעם איז פאראייניקט מיט דער פירמע זינט 1909. אין ווייניפעג איז ער זינט 1922 אלס דער ווייניפעגער מענע־דזשער. ער פארנעמט א חשוב'ן פלאץ אין דעם געזעלשאפטלאכן לעבן און ער איז דער מיטגליד און פרעזידענט פון א צאל אנגעזעענע ארגאניזאציעס.

"די אפיס ספעשלטי" מאכט אלצדינג וואס זי פארקויפט, און זי גאראנטירט אלצדינג וואס זי מאכט. איר היים אפיס און פעקטאריס געפינען זיך אין ניומאר־קעט, אנטעריא, און די האט ברענטשעס אין אלע גרעסערע שטעט אין קאנאדע.

"גאסן פון פארברעכן" מארגן אין קווינס טעאטער

פון יעקב (קאהען) בערלין

מארגן, דינסטאג, דעם דריטן יוני וועט אויפ'ן אלגעמיינעם פארלאנג ווידער גע־שפילט ווערן די שפאנענדע מעלאדראמע וואס האט אויפגערודערט דעם קווינס טעאטער, "גאסן פון פארברעכן" מיט יעקב (קאהען) בערלין אין דער ראל פון טעדי צוזאמען מיט דעם גאנצן אנסאמבל.

"גאסן פון פארברעכן" ווערט פאזיטיוו געשפילט צום לעצטן מאל. גוטע אויס די גערעגנהייט צו זעען עס.

אין אלע אנגעלעגנהייטן פון פרינטינג - און - אדזווערטייזינג

ווענדעט זיך צו

דאס "אידישע וואָרט"

165 Selkirk Ave. Winnipeg, Man.

פיינט אייער הויז איצט

שיין, גוט און ביליק

ראיעלע ארבעט און צופרידנהייט

MAX GORDON

484 FLORA AVE.

פאר רעדושיינע, קאלנארי, עדמאנטאן, סאסקאטון און וואנקאווער

מיר ווילן אנגאזשירן א יונגנמאן אדער א פרוי צו רעפרעזענטירן אונז אין אייער געגנט צו פארקויפן אדווערטייזינג, ווי אויך צו האבן דעם אויפזיכט איבער די סובסקריפשאנס: בלויז א טייל פון אייער צייט איז נויטיק פאר דעם. אויב איר זייט פאראינטערעסירט, שרייבט צו דאס אידישע וואָרט, אדווערטייזינג דעפארטמענט, 165 סעלקירק עוועניו.

Classified Section קלאסיפייד סעקשען

ספעציעלע פרייזן פאר אדווערטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפטיילונג:

איין מאל, 5 ס. פער "אנייט ליין"	פאר 3 מאנאטן,	$2.15 "
פאר א וואך, 20 ס. "	פאר 6 מאנאטן,	$4.00 "
פאר א מאנאט, 75 ס. "	פאר 1 יאר,	$7.50 "

:: פערזענלאכעס :: PERSONAL

פליכטוואטע מענער — נייע האר — אין 10 ביז 60 טעג גאראנטירט: שארבן קרעזן, דענדראף, שארבן עקזעמא, גע־היילט דורך פערזענלאכער באהאנדלונג. FRANKS, 207 Montgomery Bldg. 215½ Portage Ave. קארנער נאטר דיים.

SIMPSON & COMPANY
בייליפס
לייסענסד און באנדער
ד. סימפסאן, מענעדזשער
404 McINTYRE BLOCK PH. 88 008

געלט!
פאר אייערע באלדיקע נויטן
$50 ביז $500
צוועלף מאנאטן צו באצאלן עס צוריק.
ריזאנייבל ריישט. פינאנטלאכע באדינונג.
שטרייטנג פארטרויליכ.
אפן טעגלאך ביז 7.30 נאכמיטאג.
General Loan and Insurance Agency
718 Somerset Block, Winnipeg
Phone 24 789

R. B. ORMISTON
פלאָריסט
צוויי סטארס צו אייער באדינונג
96 Osborne St., Phone 42 386
340 Portage Ave., Phone 24 791
בלומען טעלעגראפירט איבעראל

פאנדיישאנס פאר מצבות געמאכט און פארריכט פאר אייער צופרידנהייט.
JOHN SCHALER
Phone 5993921

מאריס דעליקאטעסן
מיר פארקויפן אלע סארטן וואורשט, גע־רויכערטע און געפיקלטע פליישן און ווינערס — אויך אימפארטירטע. א פולע ליין פון אידישע דעליקאטעסן
223 ראפערין עוו., טעל. 57 617

PUHLMANN HERB TEA
פאר אסטמא, בראנכיט, הוסט, היי פיוועער קומט, שרייבט אדער טעלעפאנירט
W. J. WHIDDEN & CO.
643 Somerset Bldg. Phone 26 931

A. MUIR
אוטאָריזירטער
דוקא פינישינג סטיישאן
פענדערס און באדי ריפעירס
376 FURBY ST.
PH. 33 255

וואלפייפערס
סעמי־טרוקנד און סאנווארטהי
פולע ליין פון פייגנס און בערשטלאד
WINNIPEG WALLPAPER & PAINT, LTD.
614 Portage Ave. Phone 72 312

איינפאכע און פענסי דעקאָרייטינג
פיינטינג און סיינס
אונטער ספעציאליסטן אין אייך צופרידנשטעלן.
R. RIGGS
Phone 25 217

טעלעפאנס: אפיס 157 53; רעז. 777 58

פארוואס צאלן מער?
עקאנאמיזירט ביי קויפן סקראנד הענד לאמבער.
THE P. RUDYK & SON BUILDING & WRECKING CO.
"אלע סארטן נוצלאכע בוי מאטעריאלן"
יארדס: קאר. אריליגטאן סט. און מאונטען עוועניו.
שטעלע דעלווערי
אפן אונטן

א מיטליאריקער רעליגיעז פראפעסיאנע־לער מאן זוכט באקאנטשאפט מיט אן אנ־שטענדיקער פרוי, מוז האבן אביסל פאר־מענן. שרייבט צו "דאס אידישע וואָרט", באקס 8833.

Auto Metal and Upholstery Co.
אוטא באדי ארבעט, פענדערס, ראדיאיי־טארס, טאפס, סיט קאווערס, טרימינגס, ראדיאיטאר קאווערס און א. וו.
198 Garry St., cor. St. Mary's Ave.
Phone 86 996

גראָז־ערד סידינג
שווארצע ערד און ראטער מענעור ביים לאד אדער בעג. סינדערס, בריק באטס און שטיינער פאר דרייוועווים. דרייוועווים און וואקס געבויט. גאראדזשעס און פויר־ניטשער געמופט. אפשאצונגס מיט פאר־געניגן געגעבן.
DITCHFIELD & OAR
Office Phone 31 647
אוונט, 72 059

:: שטעלע פארלאנגט :: SITUATION WANTED

שוחט, לערער, גוטער בעל תפלה, קאן ענגליש, גוטע רעפערענסעס, פארלאנגט א פאזישן. מעסיקער געהאלט. זיך ווענדן צו דאס אידישע וואָרט באקס 8781.

סינגל מאן פארלאנגט א שטעלע אין א קאנטרי דזשענעראל סטאר. האב עקספי־ריענס און דער ענגליש, דייטש, רוטעניש. אויך עקספיריענסד דיספליי סיילסמאן. זיך ווענדן דאס איד. וואָרט באקס 8859.

יונגערמאן, 25 יאר, מיט 5 יאר דערפא־רונג אין דזשענעראל סטאר, גוטער סטאר־קיפער, סיילסמאן, רעדט רוסיש, דייטש, אוקראיניש, פוילישן און ענגליש. קען נעבן די בעסטע רעפערענסעס. גארנטירטע צו־פרידנהייט. פארלאנגט א שטעלע. זיך ווענדן צו דאס אידישע וואָרט באקס נו. 8884.

:: צו פארקויפן :: FOR SALE

א מציאה פאר דעם וואס ווייסט
8 רום פולי מאדערן הויז, גרויסע ליכ־טיקע צימערן, צווייטער בלאק פון מיין סטר. פריין $3.000. די גרעסטע מציאה פון היינטיקן טעגן.
א פול מאדערן דאבל הויז, 7 רומס אין יעדער וואוינונג, צוויי באזונדערע פויר־נעסעס און באסט. פול שטיינערנער בייס־מיינט. 50 פוס לאט. ענט $70 א חודש. ערשטער בלאק אין מיין סטריט. פריין, $5.000.
א גרויסער סכנעה.
7 רום פול מאדערן הויז אין פלארא עוועניו. שיינע ליכטיקע צימערן. אויסגע־פיקסט אויף דעם שענסטן אופן. פריין, $2.750. זייער לייכטע קאנדיציעס. א גרויסער בארגען.
5 רום פול מאדערן קאטעדזש, 50 פוס לאנג, אין דאפערין עוועניו. פריין $1.800. סוויטס צו פארדינגען אין גלאנ־אפארטמענטס. קאר. סט. דזשאנס און מיין סטריט.
סוויטס צו פארענטן אין פארשיידענע אפארטמענטס אין דער נארט ענד.
אינשורענס פאר אלערליי צוועקן. געלט צו לייען אויף 6½ פראצענט.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאנס 761 55 און 807 53

סייל אויף ניי־מאשינען. $15 און העכער פאר נאראנטירטע זינגער מאשינען. טע־לעפאנירט, שרייבט אדער קומט אין 300 נאטר דיים עוועניו, קאר. פרינצעס. טעלע־פאן 171 86.

צו פארקויפן א פול מאדערנע באנגאלאָ, הייסע וואסער באהייצונג, מיט אלע באַ־קווענלאכקייטן. זיך ווענדן אין 300 אבערדין עוועניו.

אן אמת'ע מציאה! נאענט צו מיין סטריט א זייער שיינע היים. 7 רומס, 4 בעדרומס און דען. פייערפלייס. אוק פיניש. אוק פלארס. הייסע לופט באהייצונג. אין בעס־טען צושטאנד. סליפינג באלקאני. גלע־ווערנע ווראנדע. גאראדזש. 33 פוס לאט. פריין $5.500.
אויך א שיינע היים פון 5 רומס. פולי מאדערן, אין בעסטן צושטאנד. מיידל פלארס, גאראדזש. 33 פוס לאט. ביימער. ארומגעצאמט. פריין $3.500.
W. J. EAGLESON
408 McIntyre Block Ph. 23 787

אפארטמענט בלאק, 22 סוויטס, נארט ענד, מאדערנע איינריכטונגען, רענט $10.500 א יאר. וועט נעמען אין אויס־ביין.
האטעל, שטעטל פון 500, זיבעצן רומס, נעמט אריין $1.200 א מאנאט אין ביר פארלאר. פריין $16.000.
דזשענעראל, שטעטל פון 1200, סטאק $15.000, צו 75 סענט אויפן דאלאר.
פיקטשור שאו, שטעטל פון 2000, קיין אפאזיציע, 450 פלעצער. נעמט אריין $1.500 א מאנאט.
גראסערי און קאנפעקשאנערי, מאנאט־לאכער אומזאט $8.00. פריין $600.
מיר קאנען אייך צופאסן יעדן סארט בייזנעס.
Scott Realty Co. Ltd.
11 C.P.R. Office Bldg. Ph. 89 644

:: צו פארענטן :: FOR RENT

צו פארענטן א שיינע גרויסע בעדרום, זיך ווענדן אין 448 קאלערדזש עוועניו, טעלעפאן 52.808.

צו פארענטן אין 348 סט. דזשאנס עוועניו, א 7 רום קאטעדזש, מייפל פלארס, באד, שיינער לאקייטשן, נאענט צו מיין סטר. זיך ווענדן אין 366 רעדוואוד עוועניו.

בארד אוף רום אין אן אנטשענדיקער הויז מיט אלע באקוועמלאכקייטן. פאסנד פאר איינעם אדער צוויי. טעלעפאן 56.448.

צו פארענטן אין 494 קאלערדזש עוועניו, א 4 רום סוויט, $40 א מאנאט. גרויסע רומס. טעלעפאן 51.950.

צו פארענטן א גרויסע ליכטיקע רום מיט אלע באקוועמלאכקייטן. זיך ווענדן אין 347 בראאוס עוועניו.

צו סובלעטן א 4 רום סוויט אין רענפריו אפארטמענטס. בילליק רענט. זיך ווענדן צו 28 רענפריו אפרס., טעלעפאן 56.048.

צו פארענטן א סוויט אויף קאר. אבער־דין אין סאלטער, 7 רומס, 2 סקרינד ווע־ראנדעס און א גרויסער ליכטיקער האל. אין קוק איז פאראן נעמוג פלאץ פאר 2 אויטוס אויף פאר 2 סינקס. סטים היט. הייסע וואסער. ריזאנייבל פריין. זיך ווענדן צו מאדאנאלס, טעלעפאן 57.636.

צו פארענטן א רום ביי א אינטעליגענטער פאמיליע. טעלעפאן אין הויז. זיך ווענדן אין 74 לאסטער סטריט, טעל. 53.168.

בלויז פאר דער שטאט וואנקאווער

אויב איר קאנט אוועקגעבן א פאר שטונ־דען א טאג, און איר זייט א גוטער סייל־מאן, האבן מיר פאר אייך א גוטן אנבאט. שרייבט צו דאס אידישע וואָרט באקס נומער 8347.

:: פארלאנגט :: WANTED

מיידל פאר אלגעמיינע הויז ארבעט אין א קליינע פאמיליע. מוז האבן א גוטן כאראקטער. גוטע צייט. גוטע צאלונג. אדרעס: 1 ווינדזאר פלייס, אפן טאג אין אכטן אין אונטן.

מיידל פאר אלגעמיינע הויז ארבעט אין א קליינע פאמיליע. מוז האבן א גוטן כאראקטער. גוטע צייט. גוטע צאלונג. אדרעס: 1 ווינדזאר פלייס, אפן טאג אין אכטן אין אונטן.

מיידל פאר אלגעמיינע הויז ארבעט אין א קליינע פאמיליע. מוז האבן א גוטן כאראקטער. גוטע צייט. גוטע צאלונג. אדרעס: 1 ווינדזאר פלייס, אפן טאג אין אכטן אין אונטן.